7 December 2005
Arabic

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة المخدرات

الدورة الثامنة والأربعون المستأنفة
فيينا، ٧-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
البند ١٠ من جدول الأعمال
مسائل الإدارة والميزانية

مشروع قرار منقح*

الميزانية النهائية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ والميزانية الأولية
لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لصندوق برنامج الأمم المتحدة
للمراقبة الدولية للمخدرات

إن لجنة المخدرات،

إذ تضع في اعتبارها المهام الإدارية والمالية الموكلة إليها من الجمعية العامة في
الفقرة ٢ من الباب السادس عشر من قرارها ١٨٥/٤٦ جيم، المؤرخ ٢٠ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٩١،

وقد نظرت في تقرير المدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات
والجريمة، الذي يتضمن الميزانية النهائية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
والميزانية الأولية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لصندوق برنامج الأمم
المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات،^(١)

* استنادا إلى مشروع القرار الوارد في المرفق الأول لتقرير المدير التنفيذي الصادر في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

(E/CN.7/2005/12/Add.1).

Add.1 و E/CN.7/2005/12 (1)

وإذ تضع في اعتبارها تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتعلق بالميزانية النهائية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ والميزانية الأولية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لصندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات،^(٢)

وإذ تدرك العمل المستمر الذي يقوم به مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة من أجل وضع استراتيجية جامعة،

١- توافق على اعتماد بمبلغ ٢٠٠ ٠٣٢ ٤١ دولار أمريكي لميزانية البنية التحتية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، الممولة من صندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، للأغراض المبينة أدناه:

البند	بدولارات الولايات المتحدة
الأموال الخاصة الغرض	الأموال العامة الغرض	المجموع
الدعم البرنامجي
المكاتب الميدانية	٨ ٣٢٨ ٠٠٠	١٢ ٠٧١ ٣٠٠	٢٠ ٣٩٩ ٣٠٠
المقر الرئيسي	١ ٠٨٣ ٥٠٠	٨ ٦٤٣ ١٠٠	٩ ٧٢٦ ٦٠٠
المجموع الفرعي	٩ ٤١١ ٥٠٠	٢٠ ٧١٤ ٤٠٠	٣٠ ١٢٥ ٩٠٠
الإدارة والشؤون الإدارية	١ ٢١٦ ٥٠٠	٩ ٦٨٩ ٨٠٠	١٠ ٩٠٦ ٣٠٠
مجموع الاعتمادات	١٠ ٦٢٨ ٠٠٠	٣٠ ٤٠٤ ٢٠٠	٤١ ٠٣٢ ٢٠٠

(أ) مجموع الميزانية بمبلغ ٢٠ ٧٩٩ ٣٠٠ دولار أمريكي مطروحا منه وفورات التكاليف المتوقعة بمبلغ ٠٠٠ ٤٠٠ دولار أمريكي.

٢- توافق أيضا على اعتماد بمبلغ ١٤ ٨١٦ ٦٠٠ دولار أمريكي للميزانية النهائية للبرنامج الأساسي لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، الممولة من صندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، للأغراض المبينة أدناه:

البند	بدولارات الولايات المتحدة
الأموال الخاصة الغرض	الأموال العامة الغرض	المجموع
ألف- البحوث والتحليل والدعوة إلى المناصرة
البحوث وتحليل الاتجاهات	٧٨١ ٤٠٠	١ ٣٥١ ٦٠٠	٢ ١٣٣ ٠٠٠
رصد محاصيل المخدرات غير المشروعة	٩١٠ ٤٠٠	٦١٥ ٤٠٠	١ ٥٢٥ ٨٠٠
الخدمات المختبرية والعلمية	٣٠ ٤٠٠	٧٠٣ ٠٠٠	٧٣٣ ٤٠٠
المجموع، ألف	١ ٧٢٢ ٢٠٠	٢ ٦٧٠ ٠٠٠	٤ ٣٩٢ ٢٠٠

البند	بدولارات الولايات المتحدة
الأموال الخاصة الغرض	الأموال العامة الغرض	المجموع
باء- تقديم الخدمات اللازمة لوضع السياسات والتقييد بالمعاهدات
الخدمات الاستشارية القانونية	١ ٦٦٤ ٤٠٠	-	١ ٦٦٤ ٤٠٠
خدمات تكنولوجيا المعلومات	١ ٥١٧ ٥٠٠	١ ٤٤٢ ٣٠٠	٧٥ ٢٠٠
المجموع، باء	٣ ١٨١ ٩٠٠	١ ٤٤٢ ٣٠٠	١ ٧٣٩ ٦٠٠
جيم- المساعدة والمشورة التقنيتين
١- التحديات العالمية
الأيدز وفيروسه	٢ ٠٠٤ ٤٠٠	-	٢ ٠٠٤ ٤٠٠
الوقاية والعلاج وإعادة التأهيل	١ ٧٩٩ ٨٠٠	٣١٠ ٤٠٠	١ ٤٨٩ ٤٠٠
المجموع الفرعي، جيم-١	٣ ٨٠٤ ٢٠٠	٣١٠ ٤٠٠	٣ ٤٩٣ ٨٠٠
٢- مكافحة الاتجار
إنفاذ قوانين مكافحة المخدرات	٨١٠ ٧٠٠	٢٨٢ ١٠٠	٥٢٨ ٦٠٠
المجموع الفرعي جيم-٢	٨١٠ ٧٠٠	٢٨٢ ١٠٠	٥٢٨ ٦٠٠
٣- سيادة القانون
مكافحة غسل الأموال	٢ ٦٢٧ ٦٠٠	١٢٨ ١٠٠	٢ ٤٩٩ ٥٠٠
المجموع الفرعي، جيم-٣	٢ ٦٢٧ ٦٠٠	١٢٨ ١٠٠	٢ ٤٩٩ ٥٠٠
المجموع، جيم	٧ ٢٤٢ ٥٠٠	٧٢٠ ٦٠٠	٦ ٥٢١ ٩٠٠
مجموع الاعتمادات	١٤ ٨١٦ ٦٠٠	٤ ٨٣٢ ٩٠٠	٩ ٩٨٣ ٧٠٠

٣- تقرّ الصيغة النهائية لتخصيص الموارد لأنشطة التعاون التقني، البالغة ١٠٩ ٧٣٩ ٦٠٠ دولار أمريكي لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، والممولة من صندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات على النحو المبين أدناه:

البند	بدولارات الولايات المتحدة
الأموال الخاصة الغرض	الأموال العامة الغرض	المجموع
حسب المواضيع
ألف- البحوث والتحليل والدعوة إلى المناصرة
البحوث وتحليل الاتجاهات	٩٨٥ ٩٠٠	٨ ٣٠٠	٩٩٤ ٢٠٠
رصد محاصيل المخدرات غير المشروعة	٥ ٢٤٥ ١٠٠	٨ ٩٠٠	٥ ٢٥٤ ٠٠٠
الخدمات المختبرية والعلمية	٥١٠ ٦٠٠	-	٥١٠ ٦٠٠
الدعوة إلى المناصرة	١ ٠٩٣ ٢٠٠	-	١ ٠٩٣ ٢٠٠
المجموع، ألف	٧ ٨٣٤ ٨٠٠	١٧ ٢٠٠	٧ ٨٥٢ ٠٠٠

بدولارات الولايات المتحدة	البند
الأموال الخاصة الغرض	الأموال العامة الغرض	المجموع
باء- تقديم الخدمات اللازمة لوضع السياسات والتقييد بالمعاهدات
٢٨٥ ٧٠٠	-	٢٨٥ ٧٠٠	الخدمات الاستشارية القانونية
٥٧٨ ٩٠٠	٣٥٣ ٠٠٠	٢٢٥ ٩٠٠	خدمات تكنولوجيا المعلومات
٨٦٤ ٦٠٠	٣٥٣ ٠٠٠	٥١١ ٦٠٠	المجموع، باء
جيم- المساعدة والمشورة التقنيتين
١- التحديات العالمية
١٥ ٠٤٠ ٢٠٠	-	١٥ ٠٤٠ ٢٠٠	الأيدز وفيروسه
١٧ ٩٠٤ ٠٠٠	-	١٧ ٩٠٤ ٠٠٠	الوقاية والعلاج وإعادة التأهيل
٢٢ ٨٦٥ ٠٠٠	-	٢٢ ٨٦٥ ٠٠٠	مصادر الرزق المستدامة
٥٥ ٨٠٩ ٢٠٠	-	٥٥ ٨٠٩ ٢٠٠	المجموع الفرعي، جيم-١
٢- مكافحة الاتجار
٤٣ ٦٧٢ ٩٠٠	-	٤٣ ٦٧٢ ٩٠٠	إنفاذ قوانين مكافحة المخدرات
٤٣ ٦٧٢ ٩٠٠	-	٤٣ ٦٧٢ ٩٠٠	المجموع الفرعي، جيم-٢
٣- سيادة القانون
١ ٥٤٠ ٩٠٠	-	١ ٥٤٠ ٩٠٠	مكافحة غسل الأموال
١ ٥٤٠ ٩٠٠	-	١ ٥٤٠ ٩٠٠	المجموع الفرعي، جيم-٣
١٠١ ٠٢٣ ٠٠٠	-	١٠١ ٠٢٣ ٠٠٠	المجموع، جيم
١٠٩ ٧٣٩ ٦٠٠	٣٧٠ ٢٠٠	١٠٩ ٣٦٩ ٤٠٠	مجموع الاعتمادات
حسب المناطق
٣ ٧١٣ ٩٠٠	٣٢٥ ٤٠٠	٣ ٣٨٨ ٥٠٠	على الصعيد العالمي
١٢ ٨٩٧ ٥٠٠	-	١٢ ٨٩٧ ٥٠٠	أفريقيا والشرق الأوسط
٣ ٣٨٩ ٠٠٠	-	٣ ٣٨٩ ٠٠٠	أوروبا الوسطى والشرقية
٣٢ ١٢٧ ٥٠٠	-	٣٢ ١٢٧ ٥٠٠	غربي آسيا وآسيا الوسطى
٢١ ٠٢٥ ١٠٠	٣١ ٦٠٠	٢٠ ٩٩٣ ٥٠٠	جنوبي آسيا وشرقي آسيا والمحيط الهادئ
٣٦ ٥٨٦ ٦٠٠	١٣ ٢٠٠	٣٦ ٥٧٣ ٤٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٠٩ ٧٣٩ ٦٠٠	٣٧٠ ٢٠٠	١٠٩ ٣٦٩ ٤٠٠	مجموع الاعتمادات

٤- توافق على اعتماد بمبلغ ٣٨ ٤٣٦ ١٠٠ دولار أمريكي للميزانية الأولية للبنية التحتية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، الممولة من صندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، للأغراض المبينة أدناه:^(٣)

(٣) الموافقة على التكاليف الأولية للبنية التحتية لا تقتضي ضمنا اقرار الاقتراح الداعي إلى اعتماد نسبة تصل إلى ستة في المائة من كل ميزانية مشروع جديد للبنية التحتية للمكاتب الميدانية. وقد طلبت عدة دول أعضاء مزيدا من التوضيح لهذا الاقتراح وتتطلع إلى مواصلة مناقشة هذه المسائل قبل اعتماد تلك التدابير.

بدولارات الولايات المتحدة	البند
المجموع	الأموال الأساسية	الأموال الخاصة الغرض
الدعم البرنامجي
١٦ ٣٤٢ ٩٠٠	٦ ٧٤٦ ٩٠٠	٩ ٥٩٦ ٠٠٠	المكاتب الميدانية
١٠ ١٠٤ ٠٠٠	٩ ١٨٩ ٣٠٠	٩١٤ ٧٠٠	المقر الرئيسي
٢٦ ٤٤٦ ٩٠٠	٩٣٦ ٢٠٠	١٠ ٥١٠ ٧٠٠	المجموع الفرعي
١٥
١١ ٩٨٩ ٢٠٠	١٠ ٩٠٣ ٩٠٠	١٠ ٨٥ ٣٠٠	الإدارة والشؤون الإدارية
٣٨ ٤٣٦ ١٠٠	٨٤٠ ١٠٠	١١ ٥٩٦ ٠٠٠	مجموع الاعتمادات
٢٦

(أ) مجموع الميزانية بمبلغ ١٧ ٣٤٢ ٩٠٠ دولار أمريكي مطروحا منه وفورات التكاليف المتوقعة بمبلغ مليون دولار أمريكي.

٥- توافق أيضا على اعتماد بمبلغ ١٦ ٧١٨ ٥٠٠ دولار أمريكي للميزانية الأولية للبرنامج الأساسي لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، الممولة من صندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، للأغراض المبينة أدناه:

بدولارات الولايات المتحدة	البند
المجموع	الأموال العامة الغرض	الأموال الخاصة الغرض
ألف- البحوث والتحليل والدعوة إلى المناصرة
٢ ١٢٦ ٦٠٠	٩٠٥ ٧٠٠	١ ٢٢٠ ٩٠٠	البحوث وتحليل الاتجاهات
١ ٣٩٣ ٠٠٠	١٤٦ ٦٠٠	١ ٢٤٦ ٤٠٠	رصد محاصيل المخدرات غير المشروعة
٨٦١ ٧٠٠	١٩٤ ٣٠٠	٦٦٧ ٤٠٠	الخدمات المخبرية والعلمية
٤ ٣٨١ ٣٠٠	١ ٢٤٦ ٦٠٠	٣ ١٣٤ ٧٠٠	المجموع، ألف
باء- تقديم الخدمات اللازمة لوضع السياسات والتقييد بالمعاهدات
١ ٦٦٦ ٠٠٠	-	١ ٦٦٦ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية القانونية
١ ٤٣١ ٩٠٠	٢٠٤ ٢٠٠	١ ٢٢٧ ٧٠٠	خدمات تكنولوجيا المعلومات
٣ ٠٩٧ ٩٠٠	٢٠٤ ٢٠٠	٢ ٨٩٣ ٧٠٠	المجموع، باء
جيم- المساعدة والمشورة التقنيتين
١- التحديات العالمية
٢ ٢٩٢ ٧٠٠	-	٢ ٢٩٢ ٧٠٠	الأيدز وفيروسه
١ ٩١٠ ٥٠٠	٣١٠ ٥٠٠	١ ٦٠٠ ٠٠٠	الوقاية والعلاج وإعادة

بدولارات الولايات المتحدة	البند
المجموع	الأموال العامة الغرض	الأموال الخاصة الغرض
التأهيل
٤ ٢٠٣ ٢٠٠	٣١٠ ٥٠٠	٣ ٨٩٢ ٨٠٠	المجموع الفرعي، جيم-١
٢- مكافحة الاتجار
إنفاذ قوانين مكافحة المخدرات
٨٥٨ ١٠٠	١٧٧ ٦٠٠	٦٨٠ ٥٠٠
٨٥٨ ١٠٠	١٧٧ ٦٠٠	٦٨٠ ٥٠٠	المجموع الفرعي، جيم-٢
٣- سيادة القانون
مكافحة غسل الأموال
٤ ١٧٨ ٠٠٠	١٦٦ ٥٠٠	٤ ٠١١ ٥٠٠
٤ ١٧٨ ٠٠	١٦٦ ٥٠٠	٤ ٠١١ ٥٠٠	المجموع الفرعي، جيم-٣
المجموع، جيم
٩ ٢٣٩ ٣٠٠	٦٥٤ ٦٠٠	٨ ٥٨٤ ٧٠٠
١٦ ٧١٨ ٥٠٠	٢ ١٠٥ ٤٠٠	١٤ ٦١٣ ١٠٠	مجموع الاعتمادات

٦- تأذن للمدير التنفيذي بنقل الموارد بين بنود الاعتمادات في ميزانية الدعم والميزانية الأساسية بحد أقصى يبلغ خمسة في المائة من بند الاعتمادات الذي تنقل إليه الموارد؛

٧- تقرر الصيغة الأولية للموارد المخصصة لأنشطة التعاون التقني، والبالغة ١٢٢ ٢٠٩ ٥٠٠ دولار أمريكي، لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، الممولة من صندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، على النحو المبين أدناه:

بدولارات الولايات المتحدة	البند
المجموع	الأموال العامة الغرض	الأموال الخاصة الغرض
حسب المواضيع
ألف- البحوث والتحليل والدعوة إلى المناصرة
١ ٧٣٧ ٥٠٠	-	١ ٧٣٧ ٥٠٠	البحوث وتحليل الاتجاهات
٦ ١٤٧ ٠٠٠	-	٦ ١٤٧ ٠٠٠	رصد محاصيل المخدرات غير المشروعة
٣١٩ ٥٠٠	-	٣١٩ ٥٠٠	الخدمات المختبرية والعلمية
٨٥٤ ٣٠٠	-	٨٥٤ ٣٠٠	الدعوة إلى المناصرة
٩ ٠٥٨ ٣٠٠	-	٩ ٠٥٨ ٣٠٠	المجموع، ألف

باء- تقديم الخدمات اللازمة لوضع السياسات والتقيد

بدولارات الولايات المتحدة	البند
المجموع	الأموال الخاصة الغرض	الأموال العامة الغرض
بالمعاهدات
٥٤٧٧٠٠	-	٥٤٧٧٠٠	الخدمات الاستشارية القانونية
١٠٥١٧٠٠	-	١٠٥١٧٠٠	خدمات تكنولوجيا المعلومات
١٥٩٩٤٠٠	-	١٥٩٩٤٠٠	المجموع، باء
جيم- المساعدة والمشورة التقنيتين
١- التحديات العالمية
١٦٤١٣٤٠٠	٢٤٠٠	١٦٤١١٠٠٠	الأيديز وفيروسه
٢١٤٧٢١٠٠	٩١٠٠	٢١٤٦٣٠٠٠	الوقاية والعلاج وإعادة التأهيل
٢١١٠٢٧٠٠	-	٢١١٠٢٧٠٠	مصادر الرزق المستدامة
٥٨٩٨٨٢٠٠	١١٥٠٠	٥٨٩٧٦٧٠٠	المجموع الفرعي، جيم-١
٢- مكافحة الاتجار
إنفاذ قوانين مكافحة المخدرات
٥٠٠٤٨٠٠٠	٢٧٢٠٠	٥٠٠٢٠٨٠٠
٥٠٠٤٨٠٠٠	٢٧٢٠٠	٥٠٠٢٠٨٠٠	المجموع الفرعي، جيم-٢
٣- سيادة القانون
مكافحة غسل الأموال
٢٥١٥٦٠٠	-	٢٥١٥٦٠٠
٢٥١٥٦٠٠	-	٢٥١٥٦٠٠	المجموع الفرعي جيم-٣
١١١٥٥١٨٠٠	٣٨٧٠٠	١١١٥١٣١٠٠	المجموع، جيم
١٢٢٢٠٩٥٠٠	٣٨٧٠٠	١٢٢١٧٠٨٠٠	مجموع الاعتمادات
حسب المناطق
٦٩٣٢١٠٠	-	٦٩٣٢١٠٠	على الصعيد العالمي
١٩٣٦٣٤٠٠	-	١٩٣٦٣٤٠٠	أفريقيا والشرق الأوسط
٢٣١٥٧٠٠	٥٥٠٠	٢٣١٠٢٠٠	أوروبا الوسطى والشرقية
٣٩١٣٠٨٠٠	٦٤٠٠	٣٩١٢٤٤٠٠	غربي آسيا وآسيا الوسطى
١٩٩٢٦٩٠٠	٩١٠٠	١٩٩١٧٨٠٠	جنوبي آسيا وشرقي آسيا والمحيط الهادئ
٣٤٥٤٠٦٠٠	١٧٧٠٠	٣٤٥٢٢٩٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٢٢٢٠٩٥٠٠	٣٨٧٠٠	١٢٢١٧٠٨٠٠	مجموع الاعتمادات

٨- تقرّر أيضاً استراتيجية البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

٢٠٠٧؛

٨ مكررا- تحت مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة على أن يضع رؤية استراتيجية جامعة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، لكي تنظر فيها اللجنة في دورتها التاسعة والأربعين؛

٨ مكررا ثانيا- تحت أيضا مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة على أن يضمن أن تستخدم الرؤية الاستراتيجية، كما اعتمدها الدول الأعضاء، الاطار الاستراتيجي لتوجيه صوغ أهداف واضحة التحديد ومعالم ومؤشرات محسنة للأداء تقيس كما ونوعا أثر عمل المكتب بالامتثال التام لقرارات الجمعية العامة ذات الصلة بشأن الميزنة القائمة على النتائج؛

٨ مكررا ثالثا- تقرّر انشاء فريق عامل غير رسمي مفتوح العضوية [في حدود الموارد المتاحة] لبحث امكانية انشاء هيئة استشارية حكومية دولية رسمية أو غير رسمية وأن تنظر في اختصاصات تلك الهيئة، عملا بالتوصيات الواردة في الفقرة ١٤ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية،^(٤) وبالتشاور مع مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، لكي تنظر اللجنة في ذلك في دورتها التاسعة والأربعين؛

٩- تلاحظ أن تنفيذ الميزانية والبرامج الإضافية ذات الأولوية مرهون بتوافر التمويل.